

ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

Datenschutzbestimmungen

PROXIMA Industries s.r.o.

Stav: 16. 06. 2026 · Stand: 16.06.2026

Dvojazyčné znenie. Tento dokument je vyhotovený dvojazyčne. Slovenské znenie (ľavý stĺpec) je právne záväzné. Nemecké znenie (pravý stĺpec) je len informatívnym prekladom. V prípade rozporov alebo rozdielov vo výklade má prednosť slovenské znenie.

Zweisprachige Fassung. Dieses Dokument ist zweisprachig ausgefertigt. Die slowakische Fassung (linke Spalte) ist rechtsverbindlich. Die deutsche Fassung (rechte Spalte) ist eine reine Übersetzung zu Informationszwecken. Bei Widersprüchen oder Auslegungsunterschieden hat die slowakische Fassung Vorrang.

SLOVENSKÁ VERZIA — právne záväzné znenie

DEUTSCHE FASSUNG — Übersetzung

1) Informácie o získavaní osobných údajov a kontaktné údaje prevádzkovateľa

1.1 Teší nás, že navštevujete našu webovú stránku, a ďakujeme za váš záujem. V nasledujúcom texte vás informujeme o zaobchádzaní s vašimi osobnými údajmi pri používaní našej webovej stránky. Osobnými údajmi sú pritom všetky údaje, ktorými vás možno osobne identifikovať.

1.2 Prevádzkovateľom spracúvania údajov na tejto webovej stránke v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, „GDPR“) je PROXIMA Industries s. r. o., Tužina 422, 972 14 Tužina, Slovenská republika, e-mail: office@proxima-industries.com. Prevádzkovateľom zodpovedným za spracúvanie osobných údajov je fyzická alebo právnická osoba, ktorá sama alebo spoločne s inými určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov.

1.3 Táto webová stránka používa z bezpečnostných dôvodov a na ochranu prenosu osobných údajov a iného dôverného obsahu (napr. objednávok alebo dopytov adresovaných prevádzkovateľovi) šifrovanie SSL, resp. TLS. Šifrované spojenie spoznáte podľa reťazca „https://“ a symbolu zámku v riadku prehliadača.

1) Information über die Erhebung personenbezogener Daten und Kontaktdaten des Verantwortlichen

1.1 Wir freuen uns, dass Sie unsere Website besuchen und bedanken uns für Ihr Interesse. Im Folgenden informieren wir Sie über den Umgang mit Ihren personenbezogenen Daten bei der Nutzung unserer Website. Personenbezogene Daten sind hierbei alle Daten, mit denen Sie persönlich identifiziert werden können.

1.2 Verantwortlicher für die Datenverarbeitung auf dieser Website im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) ist PROXIMA Industries s. r. o., Tužina 422, 972 14 Tužina, Slowakische Republik, E-Mail: office@proxima-industries.com. Der für die Verarbeitung von personenbezogenen Daten Verantwortliche ist diejenige natürliche oder juristische Person, die allein oder gemeinsam mit anderen über die Zwecke und Mittel der Verarbeitung von personenbezogenen Daten entscheidet.

1.3 Diese Website nutzt aus Sicherheitsgründen und zum Schutz der Übertragung personenbezogener Daten und anderer vertraulicher Inhalte (z. B. Bestellungen oder Anfragen an den Verantwortlichen) eine SSL- bzw. TLS-Verschlüsselung. Sie können eine verschlüsselte Verbindung an der Zeichenfolge „https://“ und dem Schloss-Symbol in Ihrer Browserzeile erkennen.

2) Získavanie údajov pri návšteve našej webovej stránky

Pri čisto informatívnom používaní našej webovej stránky, teda ak sa neregistrujete ani nám inak neposkytnete informácie, získavame len také údaje, ktoré váš prehliadač odošle na náš server (tzv. „serverové log-súbory“). Keď navštívite našu webovú stránku, získavame nasledujúce údaje, ktoré sú pre nás technicky nevyhnutné na zobrazenie stránky:

2) Datenerfassung beim Besuch unserer Website

Bei der bloß informatorischen Nutzung unserer Website, also wenn Sie sich nicht registrieren oder uns anderweitig Informationen übermitteln, erheben wir nur solche Daten, die Ihr Browser an unseren Server übermittelt (sog. „Server-Logfiles“). Wenn Sie unsere Website aufrufen, erheben wir die folgenden Daten, die für uns technisch erforderlich sind, um Ihnen die Website anzuzeigen:

navštívená webová stránka; dátum a čas v okamihu prístupu; množstvo odoslaných údajov v bajtoch; zdroj/odkaz, z ktorého ste sa na stránku dostali; použitý prehliadač; použitý operačný systém; použitá IP adresa (príp. v anonymizovanej forme).

Spracúvanie sa uskutočňuje podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR na základe nášho oprávneného záujmu na zlepšovaní stability a funkčnosti našej webovej stránky. Postúpenie alebo iné použitie údajov sa neuskutočňuje. Vyhradujeme si však právo serverové log-súbory dodatočne preveriť, ak existujú konkrétne indície poukazujúce na protiprávne použitie.

Unsere besuchte Website; Datum und Uhrzeit zum Zeitpunkt des Zugriffs; Menge der gesendeten Daten in Byte; Quelle/Verweis, von welchem Sie auf die Seite gelangten; Verwendeter Browser; Verwendetes Betriebssystem; Verwendete IP-Adresse (ggf.: in anonymisierter Form).

Die Verarbeitung erfolgt gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO auf Basis unseres berechtigten Interesses an der Verbesserung der Stabilität und Funktionalität unserer Website. Eine Weitergabe oder anderweitige Verwendung der Daten findet nicht statt. Wir behalten uns allerdings vor, die Server-Logfiles nachträglich zu überprüfen, sollten konkrete Anhaltspunkte auf eine rechtswidrige Nutzung hinweisen.

3) Cookies

Aby sme návštevu našej webovej stránky urobili atraktívnou a umožnili používanie určitých funkcií, používame na rôznych stránkach tzv. cookies. Ide o malé textové súbory, ktoré sa ukladajú vo vašom koncovom zariadení. Niektoré z nami používaných cookies sa po ukončení relácie prehliadača, teda po jeho zatvorení, opäť vymažú (tzv. relačné cookies). Iné cookies zostávajú vo vašom koncovom zariadení a umožňujú rozpoznať váš prehliadač pri ďalšej návšteve (tzv. trvalé cookies). Trvalé cookies sa automatizovane vymažú po uplynutí stanovenej doby, ktorá sa môže pri jednotlivých cookies líšiť. Dobu uloženia jednotlivých cookies nájdete v prehľade nastavení cookies vášho webového prehliadača.

Cookies sčasti slúžia na to, aby uložením nastavení zjednodušili objednávací proces (napr. zapamätanie obsahu virtuálneho košíka pre neskoršiu návštevu stránky). Pokiaľ jednotlivé nami používané cookies spracúvajú aj osobné údaje, spracúvanie sa uskutočňuje podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR na plnenie zmluvy, podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR v prípade udeleného súhlasu alebo podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR na ochranu našich oprávnených záujmov na čo najlepšej funkčnosti stránky a zákaznicky ústretovom a efektívnom usporiadaní návštevy stránky.

Upozorňujeme, že svoj prehliadač môžete nastaviť tak, aby ste boli o ukladaní cookies informovaní a aby ste mohli o ich prijatí rozhodovať jednotlivo, prípadne prijatie cookies pre určité prípady alebo všeobecne vylúčiť. Každý prehliadač sa líši v spôsobe správy nastavení cookies. Tento spôsob je opísaný v ponuke pomocníka každého prehliadača, ktorý vám vysvetľuje, ako môžete zmeniť svoje nastavenia cookies.

3) Cookies

Um den Besuch unserer Website attraktiv zu gestalten und die Nutzung bestimmter Funktionen zu ermöglichen, verwenden wir auf verschiedenen Seiten sogenannte Cookies. Hierbei handelt es sich um kleine Textdateien, die auf Ihrem Endgerät abgelegt werden. Einige der von uns verwendeten Cookies werden nach dem Ende der Browser-Sitzung, also nach Schließen Ihres Browsers, wieder gelöscht (sog. Sitzungs-Cookies). Andere Cookies verbleiben auf Ihrem Endgerät und ermöglichen, Ihren Browser beim nächsten Besuch wiederzuerkennen (sog. persistente Cookies). Die Dauer der jeweiligen Cookie-Speicherung können Sie der Übersicht zu den Cookie-Einstellungen Ihres Webbrowsers entnehmen.

Teilweise dienen die Cookies dazu, durch Speicherung von Einstellungen den Bestellprozess zu vereinfachen (z. B. Merken des Inhalts eines virtuellen Warenkorbs für einen späteren Besuch auf der Website). Sofern durch einzelne von uns eingesetzte Cookies auch personenbezogene Daten verarbeitet werden, erfolgt die Verarbeitung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO zur Durchführung des Vertrages, gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO im Falle einer erteilten Einwilligung oder gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO zur Wahrung unserer berechtigten Interessen an der bestmöglichen Funktionalität der Website sowie einer kundenfreundlichen und effektiven Ausgestaltung des Seitenbesuchs.

Bitte beachten Sie, dass Sie Ihren Browser so einstellen können, dass Sie über das Setzen von Cookies informiert werden und einzeln über deren Annahme entscheiden oder die Annahme von Cookies für bestimmte Fälle oder generell ausschließen können. Jeder Browser unterscheidet sich in der Art, wie er die Cookie-Einstellungen verwaltet. Diese ist in dem Hilfemenü jedes

Upozorňujeme, že pri neprijatí cookies môže byť funkčnosť našej webovej stránky obmedzená.

Browsers beschrieben, welches Ihnen erläutert, wie Sie Ihre Cookie-Einstellungen ändern können.

Bitte beachten Sie, dass bei Nichtannahme von Cookies die Funktionalität unserer Website eingeschränkt sein kann.

4) Kontaktovanie

V rámci kontaktovania nás (napr. prostredníctvom kontaktného formulára alebo e-mailu) sa získavajú osobné údaje. Ktoré údaje sa v prípade kontaktného formulára získavajú, vyplýva z príslušného kontaktného formulára. Tieto údaje sa ukladajú a používajú výlučne na účel zodpovedania vašej požiadavky, resp. na kontaktovanie a s tým spojenú technickú administratívu. Právnym základom spracúvania týchto údajov je náš oprávnený záujem na zodpovedaní vašej požiadavky podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR. Ak vaše kontaktovanie smeruje k uzavretiu zmluvy, dodatočným právnym základom spracúvania je čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR. Vaše údaje sa po konečnom vybavení vašej požiadavky vymažú. To je prípad, keď z okolností vyplýva, že príslušná záležitosť je definitívne objasnená a pokiaľ tomu nebránia zákonné povinnosti uchovávania.

4) Kontaktaufnahme

Im Rahmen der Kontaktaufnahme mit uns (z. B. per Kontaktformular oder E-Mail) werden personenbezogene Daten erhoben. Welche Daten im Falle eines Kontaktformulars erhoben werden, ist aus dem jeweiligen Kontaktformular ersichtlich. Diese Daten werden ausschließlich zum Zweck der Beantwortung Ihres Anliegens bzw. für die Kontaktaufnahme und die damit verbundene technische Administration gespeichert und verwendet. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung dieser Daten ist unser berechtigtes Interesse an der Beantwortung Ihres Anliegens gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Zielt Ihre Kontaktierung auf den Abschluss eines Vertrages ab, so ist zusätzliche Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO. Ihre Daten werden nach abschließender Bearbeitung Ihrer Anfrage gelöscht. Dies ist der Fall, wenn sich aus den Umständen entnehmen lässt, dass der betroffene Sachverhalt abschließend geklärt ist und sofern keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten entgegenstehen.

5) Online dohodnutie termínu

Vlastná funkcia na online dohodnutie termínu. Vaše osobné údaje spracúvame v rámci poskytnutého online dohodnutia termínu. Ktoré údaje na online dohodnutie termínu získavame, vidíte z príslušného vstupného formulára, resp. dopytu termínu. Pokiaľ sú určité údaje potrebné na uskutočnenie online dohodnutia termínu, primerane to vo vstupnom formulári, resp. pri dopyte termínu, vyznačíme. Ak vám vo vstupnom formulári poskytneme pole na voľný text, môžete tam svoju požiadavku bližšie opísať. Sami môžete riadiť, ktoré údaje chcete dodatočne zadať. Vami oznámené údaje sa ukladajú a používajú výlučne na účel dohodnutia termínu. Pri spracúvaní osobných údajov, ktoré sú potrebné na plnenie zmluvy s vami (to platí aj pre spracovateľské operácie potrebné na vykonanie predzmluvných opatrení), slúži ako právny základ čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR. Ak ste nám udelili súhlas so spracúvaním vašich údajov, spracúvanie sa uskutočňuje na základe čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR. Udelení súhlas možno kedykoľvek odvolať správou adresovanou prevádzkovateľovi uvedenému na začiatku tohto vyhlásenia.

5) Online-Terminvereinbarung

Eigene Funktion zur Online-Terminvereinbarung. Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten im Rahmen der zur Verfügung gestellten Online-Terminvereinbarung. Welche Daten wir zur Online-Terminvereinbarung erheben, können Sie aus dem jeweiligen Eingabeformular bzw. der Terminabfrage zur Terminvereinbarung ersehen. Sofern gewisse Daten notwendig sind, um eine Online-Terminvereinbarung durchführen zu können, machen wir diese im Eingabeformular bzw. bei der Terminabfrage entsprechend kenntlich. Sofern wir Ihnen ein Freitextfeld beim Eingabeformular zur Verfügung stellen, können Sie dort Ihr Anliegen näher beschreiben. Ihre mitgeteilten Daten werden ausschließlich zum Zweck der Terminvereinbarung gespeichert und verwendet. Bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten, die zur Erfüllung eines Vertrages mit Ihnen erforderlich sind, dient Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO als Rechtsgrundlage. Haben Sie uns eine Einwilligung für die Verarbeitung Ihrer Daten erteilt, erfolgt die Verarbeitung auf Grundlage des Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO. Eine erteilte Einwilligung kann jederzeit durch eine Nachricht an

den zu Beginn dieser Erklärung genannten Verantwortlichen widerrufen werden.

6) Spracúvanie údajov pri zriadení zákaznickeho konta a na realizáciu zmluvy

Podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR sa osobné údaje ďalej získavajú a spracúvajú, keď nám ich oznámite na realizáciu zmluvy alebo pri zriadení zákaznickeho konta. Ktoré údaje sa získavajú, vyplýva z príslušných vstupných formulárov. Vymazanie vášho zákaznickeho konta je kedykoľvek možné a možno ho vykonať správou na vyššie uvedenú adresu prevádzkovateľa. Vami oznámené údaje ukladáme a používame na realizáciu zmluvy. Po úplnom uskutočnení zmluvy alebo po vymazaní vášho zákaznickeho konta sa vaše údaje s ohľadom na daňovo- a obchodnoprávne lehoty uchovávanie zablokujú a po uplynutí týchto lehôt vymažú, pokiaľ ste výslovne nesúhlasili s ďalším použitím vašich údajov alebo pokiaľ sme si nevyhradili zákonom povolené ďalšie použitie údajov.

6) Datenverarbeitung bei Eröffnung eines Kundenkontos und zur Vertragsabwicklung

Gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO werden personenbezogene Daten weiterhin erhoben und verarbeitet, wenn Sie uns diese zur Durchführung eines Vertrages oder bei der Eröffnung eines Kundenkontos mitteilen. Welche Daten erhoben werden, ist aus den jeweiligen Eingabeformularen ersichtlich. Eine Löschung Ihres Kundenkontos ist jederzeit möglich und kann durch eine Nachricht an die o. g. Adresse des Verantwortlichen erfolgen. Wir speichern und verwenden die von Ihnen mitgeteilten Daten zur Vertragsabwicklung. Nach vollständiger Abwicklung des Vertrages oder Löschung Ihres Kundenkontos werden Ihre Daten mit Rücksicht auf steuer- und handelsrechtliche Aufbewahrungsfristen gesperrt und nach Ablauf dieser Fristen gelöscht, sofern Sie nicht ausdrücklich in eine weitere Nutzung Ihrer Daten eingewilligt haben oder eine gesetzlich erlaubte weitere Datenverwendung von unserer Seite vorbehalten wurde.

7) Použitie zákaznických údajov na priamu reklamu

7.1 Prihlásenie na odber nášho e-mailového newslettera

Ak sa prihlásite na odber nášho e-mailového newslettera, pravidelne vám zasielame informácie o našich ponukách. Povinným údajom na zasielanie newslettera je výlučne vaša e-mailová adresa. Uvedenie ďalších údajov je dobrovoľné a používa sa na to, aby sme vás mohli osobne osloviť. Na zasielanie newslettera používame tzv. postup Double-Opt-in. To znamená, že vám e-mailový newsletter pošleme až vtedy, keď nám výslovne potvrdíte, že súhlasíte s odberom newslettera. Pošleme vám potom potvrdzovací e-mail, ktorým vás požiadame, aby ste kliknutím na príslušný odkaz potvrdili, že chcete v budúcnosti dostávať newsletter.

Aktiváciou potvrdzovacieho odkazu nám udeľujete súhlas s použitím vašich osobných údajov podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR. Pri prihlásení na newsletter ukladáme vašu IP adresu zaznamenanú poskytovateľom internetových služieb (ISP), ako aj dátum a čas prihlásenia, aby sme mohli neskôr vysledovať prípadné zneužitie vašej e-mailovej adresy. Údaje získané pri prihlásení na newsletter sa používajú výlučne na účely reklamného oslovenia

7) Nutzung von Kundendaten zur Direktwerbung

7.1 Anmeldung zu unserem E-Mail-Newsletter

Wenn Sie sich zu unserem E-Mail-Newsletter anmelden, übersenden wir Ihnen regelmäßig Informationen zu unseren Angeboten. Pflichtangabe für die Übersendung des Newsletters ist allein Ihre E-Mail-Adresse. Die Angabe weiterer Daten ist freiwillig und wird verwendet, um Sie persönlich ansprechen zu können. Für den Versand des Newsletters verwenden wir das sog. Double-Opt-in-Verfahren. Dies bedeutet, dass wir Ihnen erst dann einen E-Mail-Newsletter übermitteln werden, wenn Sie uns ausdrücklich bestätigt haben, dass Sie in den Empfang von Newslettern einwilligen. Wir schicken Ihnen dann eine Bestätigungs-E-Mail, mit der Sie gebeten werden durch Anklicken eines entsprechenden Links zu bestätigen, dass Sie künftig den Newsletter erhalten wollen.

Mit der Aktivierung des Bestätigungslinks erteilen Sie uns Ihre Einwilligung für die Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO. Bei der Anmeldung zum Newsletter speichern wir Ihre vom Internet-Service-Provider (ISP) eingetragene IP-Adresse sowie das Datum und die Uhrzeit der Anmeldung, um einen möglichen Missbrauch Ihrer E-Mail-Adresse zu einem späteren

prostredníctvom newslettera. Odber newslettera môžete kedykoľvek zrušiť prostredníctvom príslušného odkazu v newsletteri alebo zaslaním správy prevádzkovateľovi uvedenému na začiatku. Po zrušení odberu sa vaša e-mailová adresa bezodkladne vymaže z nášho distribučného zoznamu newslettera, pokiaľ ste výslovne nesúhlasili s ďalším použitím vašich údajov.

7.2 Zasielanie e-mailového newslettera existujúcim zákazníkom

Ak ste nám poskytli vašu e-mailovú adresu pri kúpe tovaru, resp. služieb, vyhradzuje si právo pravidelne vám e-mailom zasielať ponuky na podobný tovar, resp. služby, ako ste si už zakúpili. Na to nemusíme podľa § 62 ods. 3 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov získať osobitný súhlas. Spracúvanie údajov sa v tomto rozsahu uskutočňuje výlučne na základe nášho oprávneného záujmu na personalizovanej priamej reklame podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR. Ak ste použitiu vašej e-mailovej adresy na tento účel od začiatku namietli, zasielanie z našej strany sa neuskutoční. Použitiu vašej e-mailovej adresy na uvedený reklamný účel ste oprávnení kedykoľvek s účinnosťou do budúcnosti namietat oznámením prevádzkovateľovi uvedenému na začiatku. Vznikajú vám pritom len náklady na prenos podľa základných taríf. Po doručení vašej námietky sa použitie vašej e-mailovej adresy na reklamné účely bezodkladne ukončí.

7.3 Reklama listovou poštou

Na základe nášho oprávneného záujmu na personalizovanej priamej reklame si vyhradzuje právo uložiť vaše meno a priezvisko, vašu poštovú adresu a – pokiaľ sme tieto dodatočné údaje od vás získali v rámci zmluvného vzťahu – váš titul, akademický stupeň, váš rok narodenia a vaše profesijné, odvetvové alebo obchodné označenie podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR a použiť ich na zasielanie zaujímavých ponúk a informácií o našich produktoch listovou poštou. Uloženiu a použitiu vašich údajov na tento účel môžete kedykoľvek namietat príslušnou správou adresovanou prevádzkovateľovi.

Zeitpunkt nachvollziehen zu können. Sie können den Newsletter jederzeit über den dafür vorgesehenen Link im Newsletter oder durch entsprechende Nachricht an den eingangs genannten Verantwortlichen abbestellen. Nach erfolgter Abmeldung wird Ihre E-Mail-Adresse unverzüglich in unserem Newsletter-Verteiler gelöscht.

7.2 Versand des E-Mail-Newsletters an Bestandskunden

Wenn Sie uns Ihre E-Mail-Adresse beim Kauf von Waren bzw. Dienstleistungen zur Verfügung gestellt haben, behalten wir uns vor, Ihnen regelmäßig Angebote zu ähnlichen Waren bzw. Dienstleistungen, wie den bereits gekauften, aus unserem Sortiment per E-Mail zuzusenden. Hierfür müssen wir gemäß § 62 Abs. 3 des Gesetzes Nr. 351/2011 Slg. über die elektronische Kommunikation in der jeweils geltenden Fassung keine gesonderte Einwilligung von Ihnen einholen. Die Datenverarbeitung erfolgt insoweit allein auf Basis unseres berechtigten Interesses an personalisierter Direktwerbung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Sie sind berechtigt, der Nutzung Ihrer E-Mail-Adresse zu dem vorbezeichneten Werbezweck jederzeit mit Wirkung für die Zukunft durch eine Mitteilung an den zu Beginn genannten Verantwortlichen zu widersprechen.

7.3 Werbung per Briefpost

Auf Grundlage unseres berechtigten Interesses an personalisierter Direktwerbung behalten wir uns vor, Ihren Vor- und Nachnamen, Ihre Postanschrift und – soweit wir diese zusätzlichen Angaben im Rahmen der Vertragsbeziehung von Ihnen erhalten haben – Ihren Titel, akademischen Grad, Ihr Geburtsjahr und Ihre Berufs-, Branchen- oder Geschäftsbezeichnung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO zu speichern und für die Zusendung von interessanten Angeboten und Informationen zu unseren Produkten per Briefpost zu nutzen. Sie können der Speicherung und Nutzung Ihrer Daten zu diesem Zweck jederzeit durch eine entsprechende Nachricht an den Verantwortlichen widersprechen.

8) Spracúvanie údajov na realizáciu objednávky

8.1 Na realizáciu vašej objednávky spolupracujeme s nižšie uvedenými poskytovateľmi služieb, ktorí nás úplne alebo čiastočne podporujú pri uskutočňovaní uzavretých zmlúv. Týmto poskytovateľom služieb sa podľa nasledujúcich informácií odovzdávajú určité osobné údaje. Nami získané osobné údaje sa v rámci realizácie zmluvy odovzdávajú prepravnej spoločnosti poverenej dodaním, pokiaľ je to

8) Datenverarbeitung zur Bestellabwicklung

8.1 Zur Abwicklung Ihrer Bestellung arbeiten wir mit dem/den nachstehenden Dienstleistern zusammen, die uns ganz oder teilweise bei der Durchführung geschlossener Verträge unterstützen. An diese Dienstleister werden nach Maßgabe der folgenden Informationen gewisse personenbezogene Daten übermittelt. Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden im

potrebné na dodanie tovaru. Vaše platobné údaje odovzdávame v rámci spracúvania platby poverenému peňažnému ústavu, pokiaľ je to na spracovanie platby potrebné. Právnym základom odovzdania údajov je čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR.

8.2 Na splnenie našich zmluvných povinností voči zákazníkom spolupracujeme s externými prepravnými partnermi. Vaše meno a vašu dodaciu adresu a – pokiaľ je to na dodanie potrebné – vaše telefónne číslo odovzdávame výlučne na účely dodania tovaru podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR nami vybranému prepravnému partnerovi.

8.3 Odovzdanie osobných údajov poskytovateľom prepravných služieb

Slovenská pošta / DHL / DPD / GLS / UPS: Ak doručenie tovaru uskutočňuje príslušný prepravný poskytovateľ, odovzdávame vašu e-mailovú adresu podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR pred dorúčením tovaru na účel dohodnutia termínu dodania, resp. oznámenia dodania, pokiaľ ste na to v objednávacom procese udelili výslovný súhlas. Inak na účel doručenia odovzdávame podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR len meno príjemcu a dodaciu adresu. Odovzdanie sa uskutočňuje len v rozsahu potrebnom na dodanie tovaru. Súhlas možno kedykoľvek s účinnosťou do budúcnosti odvolať voči prevádzkovateľovi alebo voči príslušnému prepravnému poskytovateľovi.

8.4 Vykonávanie kontrol bonity

Ak by sme plnili vopred (napr. dodanie na faktúru), vyhradzuje si právo vykonať kontrolu bonity na základe matematicko-štatistických postupov, aby sme zachovali náš oprávnený záujem na zistení platobnej schopnosti našich zákazníkov. Osobné údaje potrebné na kontrolu bonity odovzdávame podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR poverenej úverovej (ratingovej) kancelárii. Výsledok kontroly bonity vo vzťahu k štatistickej pravdepodobnosti výpadku platby používame na účel rozhodnutia o vzniku, realizácii alebo ukončení zmluvného vzťahu. Tomuto spracúvaniu vašich údajov môžete kedykoľvek namietať správou prevádzkovateľovi alebo voči uvedenej kancelárii.

Rahmen der Vertragsabwicklung an das mit der Lieferung beauftragte Transportunternehmen weitergegeben, soweit dies zur Lieferung der Ware erforderlich ist. Ihre Zahlungsdaten geben wir im Rahmen der Zahlungsabwicklung an das beauftragte Kreditinstitut weiter, sofern dies für die Zahlungsabwicklung erforderlich ist. Rechtsgrundlage für die Weitergabe der Daten ist Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO.

8.2 Zur Erfüllung unserer vertraglichen Pflichten unseren Kunden gegenüber arbeiten wir mit externen Versandpartnern zusammen. Wir geben Ihren Namen sowie Ihre Lieferadresse und, soweit für die Lieferung erforderlich, Ihre Telefonnummer, ausschließlich zu Zwecken der Warenlieferung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO an einen von uns ausgewählten Versandpartner weiter.

8.3 Weitergabe personenbezogener Daten an Versanddienstleister

Slowakische Post / DHL / DPD / GLS / UPS: Erfolgt die Zustellung der Ware durch den jeweiligen Transportdienstleister, so geben wir Ihre E-Mail-Adresse gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO vor der Zustellung der Ware zum Zweck der Abstimmung eines Liefertermins bzw. zur Lieferankündigung weiter, sofern Sie hierfür im Bestellprozess Ihre ausdrückliche Einwilligung erteilt haben. Anderenfalls geben wir zum Zweck der Zustellung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO nur den Namen des Empfängers und die Lieferadresse weiter. Die Weitergabe erfolgt nur, soweit dies für die Warenlieferung erforderlich ist. Die Einwilligung kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft gegenüber dem oben bezeichneten Verantwortlichen oder gegenüber dem jeweiligen Transportdienstleister widerrufen werden.

8.4 Durchführung von Bonitätsprüfungen

Sollten wir in Vorleistung treten (z. B. Lieferung auf Rechnung), behalten wir uns vor, eine Bonitätsprüfung auf der Grundlage mathematisch-statistischer Verfahren durchzuführen, um unser berechtigtes Interesse an der Feststellung der Zahlungsfähigkeit unserer Kunden zu wahren. Die für eine Bonitätsprüfung notwendigen personenbezogenen Daten übermitteln wir gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO an eine beauftragte Auskunftsteil. Das Ergebnis der Bonitätsprüfung in Bezug auf die statistische Zahlungsausfallwahrscheinlichkeit verwenden wir zum Zwecke der Entscheidung über die Begründung, Durchführung oder Beendigung eines Vertragsverhältnisses. Sie können dieser Verarbeitung Ihrer Daten jederzeit durch eine Nachricht an den Verantwortlichen oder gegenüber der vorgenannten Auskunftsteil widersprechen.

9) Použitie sociálnych médií: Videá

Použitie videí YouTube

Táto webová stránka používa funkciu vkladania YouTube na zobrazovanie a prehrávanie videí poskytovateľa „YouTube“, ktorý patrí spoločnosti Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Írsko („Google“). Pritom sa používa rozšírený režim ochrany údajov, ktorý podľa údajov poskytovateľa spúšťa ukladanie informácií o používateľovi až pri prehrávaní videí. Keď sa spustí prehrávanie vložených videí YouTube, poskytovateľ „YouTube“ používa cookies na zhromažďovanie informácií o správaní používateľov. Ak ste prihlásení v službe Google, vaše údaje sa priradia priamo k vášmu kontu, keď kliknete na video. Ak si priradenie k vášmu profilu na YouTube neželáte, musíte sa pred aktiváciou tlačidla odhlásiť. V rámci používania YouTube môže dôjsť aj k prenosu osobných údajov na servery spoločnosti Google LLC v USA.

Pokiaľ je to právne potrebné, získali sme na vyššie uvedené spracúvanie vašich údajov váš súhlas podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR. Udelený súhlas môžete kedykoľvek s účinnosťou do budúcnosti odvolať. Na uplatnenie odvolania deaktivujte túto službu v nástroji „Cookie-Consent-Tool“ poskytnutom na webovej stránke.

9) Verwendung von Sozialen Medien: Videos

Verwendung von YouTube-Videos

Diese Website nutzt die YouTube-Einbettungsfunktion zur Anzeige und Wiedergabe von Videos des Anbieters „YouTube“, der zu der Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Irland („Google“) gehört. Hierbei wird der erweiterte Datenschutzmodus verwendet, der nach Anbieterangaben eine Speicherung von Nutzerinformationen erst bei Wiedergabe des/der Videos in Gang setzt. Wird die Wiedergabe eingebetteter YouTube-Videos gestartet, setzt der Anbieter „YouTube“ Cookies ein, um Informationen über das Nutzerverhalten zu sammeln. Wenn Sie bei Google eingeloggt sind, werden Ihre Daten direkt Ihrem Konto zugeordnet, wenn Sie ein Video anklicken. Wenn Sie die Zuordnung mit Ihrem Profil bei YouTube nicht wünschen, müssen Sie sich vor Aktivierung des Buttons ausloggen. Im Rahmen der Nutzung von YouTube kann es auch zu einer Übermittlung von personenbezogenen Daten an die Server der Google LLC in den USA kommen.

Soweit rechtlich erforderlich, haben wir zur vorstehend dargestellten Verarbeitung Ihrer Daten Ihre Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO eingeholt. Sie können Ihre erteilte Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Um Ihren Widerruf auszuüben, deaktivieren Sie diesen Dienst im auf der Webseite bereitgestellten „Cookie-Consent-Tool“.

10) Online marketing

10.1 Facebook Pixel na vytváranie Custom Audiences (s Cookie-Consent-Tool)

V rámci našej online ponuky sa používa tzv. „Facebook Pixel“ sociálnej siete Facebook, ktorú prevádzkuje Meta Platforms Ireland Limited, 4 Grand Canal Square, Dublin 2, Írsko („Facebook“). Pomocou Facebook Pixela môže Facebook určiť návštevníkov našej online ponuky ako cieľovú skupinu na zobrazovanie reklám (tzv. „Facebook Ads“). Facebook Pixel preto používame na to, aby sa nami zadané Facebook reklamy zobrazovali len tým používateľom Facebooku, ktorí prejavili záujem o našu online ponuku alebo ktorí vykazujú určité znaky, ktoré odovzdávame Facebooku (tzv. „Custom Audiences“). Spracúvanie údajov spojené s nasadením Facebook Pixela sa uskutočňuje výlučne pri existencii vášho výslovného súhlasu podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR. Udelený súhlas môžete kedykoľvek s účinnosťou do budúcnosti odvolať tak, že v nástroji „Cookie-Consent-Tool“ odstránite zaškrtnutie pri nastavení pre „Facebook Pixel“.

10) Online-Marketing

10.1 Facebook Pixel zur Erstellung von Custom Audiences (mit Cookie-Consent-Tool)

Innerhalb unseres Onlineangebotes wird das sog. „Facebook-Pixel“ des sozialen Netzwerkes Facebook eingesetzt, welches von der Meta Platforms Ireland Limited, 4 Grand Canal Square, Dublin 2, Irland („Facebook“) betrieben wird. Mit Hilfe des Facebook-Pixels ist es Facebook möglich, die Besucher unseres Onlineangebotes als Zielgruppe für die Darstellung von Anzeigen (sog. „Facebook-Ads“) zu bestimmen. Dementsprechend setzen wir das Facebook-Pixel ein, um die durch uns geschalteten Facebook-Ads nur solchen Facebook-Nutzern anzuzeigen, die auch ein Interesse an unserem Onlineangebot gezeigt haben oder die bestimmte Merkmale aufweisen, welche wir an Facebook übermitteln (sog. „Custom Audiences“). Die mit dem Einsatz des Facebook-Pixels einhergehenden Datenverarbeitungen erfolgen ausschließlich bei Vorliegen Ihrer ausdrücklichen Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO. Sie können Ihre erteilte Einwilligung jederzeit mit

10.2 Google AdSense

Táto webová stránka používa Google AdSense, webovú reklamnú službu spoločnosti Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Írsko („Google“). Google AdSense používa tzv. cookies – textové súbory, ktoré sa ukladajú vo vašom počítači a umožňujú analýzu používania webovej stránky. Google AdSense okrem toho používa na zhromažďovanie informácií aj tzv. „web beacons“ (malé neviditeľné grafiky). Opísané spracúvanie údajov sa uskutočňuje podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR na účel cieleného reklamného oslovenia používateľa. Pokiaľ je to právne potrebné, získali sme váš súhlas podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, ktorý môžete kedykoľvek s účinnosťou do budúcnosti odvolať.

10.3 Nasadenie Google Ads Conversion-Tracking

Táto webová stránka používa online reklamný program „Google Ads“ a v jeho rámci Conversion-Tracking spoločnosti Google Ireland Limited. Cookie na Conversion-Tracking sa nastaví, keď používateľ klikne na reklamu zobrazenú spoločnosťou Google. Tieto cookies strácajú spravidla po 30 dňoch platnosť a neslúžia na osobnú identifikáciu. Google Ads používame na základe nášho oprávneného záujmu na cielenej reklame podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR. Pokiaľ je to právne potrebné, získali sme váš súhlas podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, ktorý môžete kedykoľvek odvolať.

Wirkung für die Zukunft widerrufen, indem Sie das im „Cookie-Consent-Tool“ gesetzte Häkchen neben der Einstellung für den „Facebook Pixel“ entfernen.

10.2 Google AdSense

Diese Website benutzt Google AdSense, einen Webanzeigendienst der Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Irland („Google“). Google AdSense verwendet sog. Cookies – Textdateien, die auf Ihrem Computer gespeichert werden und die eine Analyse der Benutzung der Website durch Sie ermöglichen. Darüber hinaus verwendet Google AdSense zur Sammlung von Informationen auch sog. „Web-Beacons“ (kleine unsichtbare Grafiken). Die beschriebene Verarbeitung von Daten erfolgt gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO zum Zweck der zielgerichteten werblichen Ansprache des Nutzers. Soweit rechtlich erforderlich, haben wir Ihre Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO eingeholt, die Sie jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen können.

10.3 Einsatz von Google Ads Conversion-Tracking

Diese Website nutzt das Online-Werbeprogramm „Google Ads“ und im Rahmen von Google Ads das Conversion-Tracking der Google Ireland Limited. Das Cookie für Conversion-Tracking wird gesetzt, wenn ein Nutzer auf eine von Google geschaltete Ads-Anzeige klickt. Diese Cookies verlieren in der Regel nach 30 Tagen ihre Gültigkeit und dienen nicht der persönlichen Identifizierung. Wir setzen Google Ads auf Grund unseres berechtigten Interesses an einer zielgerichteten Werbung gem. Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO ein. Soweit rechtlich erforderlich, haben wir Ihre Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO eingeholt, die Sie jederzeit widerrufen können.

11) Webové analytické služby

Google (Universal) Analytics

Táto webová stránka používa Google (Universal) Analytics, webovú analytickú službu spoločnosti Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Írsko („Google“). Google (Universal) Analytics používa tzv. cookies – textové súbory, ktoré sa ukladajú vo vašom počítači a umožňujú analýzu vášho používania webovej stránky. Táto webová stránka používa Google (Universal) Analytics výlučne s rozšírením „_anonymizelp()“, ktoré zabezpečuje anonymizáciu IP adresy skrátením a vylučuje priamu identifikovateľnosť osoby. Len vo výnimočných prípadoch sa úplná IP adresa preniesie na server Google LLC v USA a tam skráti. V týchto výnimočných prípadoch sa toto spracúvanie uskutočňuje podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR na základe nášho oprávneného záujmu na štatistickej

11) Webanalysedienste

Google (Universal) Analytics

Diese Website benutzt Google (Universal) Analytics, einen Webanalysedienst der Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Irland („Google“). Google (Universal) Analytics verwendet sog. „Cookies“, das sind Textdateien, die auf Ihrem Computer gespeichert werden und die eine Analyse Ihrer Nutzung der Website ermöglichen. Diese Website verwendet Google (Universal) Analytics ausschließlich mit der Erweiterung „_anonymizelp()“, die eine Anonymisierung der IP-Adresse durch Kürzung sicherstellt und eine direkte Personenbeziehbarkeit ausschließt. Nur in Ausnahmefällen wird die volle IP-Adresse an einen Server von Google LLC. in den USA übertragen und dort gekürzt. In diesen Ausnahmefällen erfolgt diese Verarbeitung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO auf Grundlage unseres

analýze správania používateľov na účely optimalizácie a marketingu.

Ukladaniu cookies môžete zabrániť príslušným nastavením vášho prehliadača. Upozorňujeme však, že v takom prípade možno nebudete môcť plnohodnotne využívať všetky funkcie tejto webovej stránky. Pokiaľ je to právne potrebné, získali sme na vyššie uvedené spracúvanie vašich údajov váš súhlas podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, ktorý môžete kedykoľvek s účinnosťou do budúcnosti odvolať.

berechtigten Interesses an der statistischen Analyse des Nutzerverhaltens zu Optimierungs- und Marketingzwecken.

Sie können die Speicherung der Cookies durch eine entsprechende Einstellung Ihrer Browser-Software verhindern. Wir weisen Sie jedoch darauf hin, dass Sie in diesem Fall gegebenenfalls nicht sämtliche Funktionen dieser Website vollumfänglich nutzen können. Soweit rechtlich erforderlich, haben wir zur vorstehend dargestellten Verarbeitung Ihrer Daten Ihre Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO eingeholt, die Sie jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen können.

12) Retargeting / Remarketing / Odporúčacia reklama

Google Ads Remarketing

Naša webová stránka používa funkcie Google Ads Remarketing, ktorými propagujeme túto webovú stránku vo výsledkoch vyhľadávania Google, ako aj na stránkach tretích strán. Poskytovateľom je Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Írsko („Google“). Na tento účel Google nastaví cookie v prehliadači vášho koncového zariadenia, ktoré pomocou pseudonymného ID cookie a na základe vami navštívených stránok automaticky umožňuje záujmovo orientovanú reklamu. Spracúvanie sa uskutočňuje na základe nášho oprávneného záujmu na optimálnom marketingu našej webovej stránky podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR. V rámci používania Google Ads Remarketing môže dôjsť aj k prenosu osobných údajov na servery spoločnosti Google LLC v USA. Pokiaľ je to právne potrebné, získali sme váš súhlas podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, ktorý môžete kedykoľvek odvolať.

12) Retargeting / Remarketing / Empfehlungswerbung

Google Ads Remarketing

Unsere Website nutzt die Funktionen von Google Ads Remarketing, hiermit werben wir für diese Website in den Google-Suchergebnissen sowie auf Dritt-Websites. Anbieter ist die Google Ireland Limited, Gordon House, 4 Barrow St, Dublin, D04 E5W5, Irland („Google“). Zu diesem Zweck setzt Google ein Cookie im Browser Ihres Endgeräts, welches automatisch mittels einer pseudonymen Cookie-ID und auf Grundlage der von Ihnen besuchten Seiten eine interessenbasierte Werbung ermöglicht. Die Verarbeitung erfolgt auf Basis unseres berechtigten Interesses an der optimalen Vermarktung unserer Website gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Im Rahmen der Nutzung von Google Ads Remarketing kann es auch zu einer Übermittlung von personenbezogenen Daten an die Server der Google LLC in den USA kommen. Soweit rechtlich erforderlich, haben wir Ihre Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO eingeholt, die Sie jederzeit widerrufen können.

13) Nástroje a iné

Uchádzanie sa o pracovné ponuky e-mailom

Na našej webovej stránke v osobitnej rubrike zverejňujeme aktuálne voľné pracovné miesta, o ktoré sa záujemcovia môžu uchádzať e-mailom na uvedenú kontaktnú adresu. Zaradenie do výberového konania pritom predpokladá, že uchádzači nám spolu so žiadosťou e-mailom poskytnú všetky osobné údaje potrebné na fundované a informované posúdenie a výber. K potrebným údajom patria všeobecné informácie o osobe (meno, adresa, telefonický alebo elektronický kontakt), ako aj doklady o kvalifikáciách potrebných pre dané miesto.

Po doručení žiadosti sa údaje uchádzača u nás ukladajú a vyhodnocujú výlučne na účel

13) Tools und Sonstiges

Bewerbungen auf Stellenausschreibungen per E-Mail

Auf unserer Website schreiben wir in einer gesonderten Rubrik aktuell vakante Stellen aus, auf die sich Interessenten per E-Mail an die bereitgestellte Kontaktadresse bewerben können. Eine Aufnahme in das Bewerbungsverfahren setzt hierbei voraus, dass Bewerber uns zusammen mit der Bewerbung per E-Mail alle für eine fundierte und informierte Beurteilung und Auswahl erforderlichen personenbezogenen Daten bereitstellen. Zu den erforderlichen Angaben gehören hierbei allgemeine Informationen zur Person (Name, Adresse, eine telefonische oder elektronische Kontaktmöglichkeit)

spracovania žiadosti. Právnym základom týchto spracúvaní vrátane kontaktovania pri spätných otázkach je § 78 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v spojení s príslušnými ustanoveniami pracovnoprávných predpisov, podľa ktorých sa absolvovanie výberového konania považuje za predzmluvné rokovanie o pracovnej zmluve.

Pokiaľ sa v rámci výberového konania od uchádzačov vyžadujú osobitné kategórie osobných údajov v zmysle čl. 9 ods. 1 GDPR (napr. údaje o zdraví ako údaje o ťažkom zdravotnom postihnutí), spracúvanie sa uskutočňuje podľa čl. 9 ods. 2 písm. b) GDPR, aby sme mohli vykonávať práva a plniť povinnosti vyplývajúce z pracovného práva a práva sociálneho zabezpečenia a sociálnej ochrany.

Ak v rámci uvedeného vyhodnotenia nedôjde k výberu uchádzača alebo uchádzač svoju žiadosť predčasne stiahne, jeho e-mailom zaslané údaje, ako aj celá elektronická korešpondencia vrátane pôvodného e-mailu so žiadosťou sa po príslušnom upovedomení najneskôr po 6 mesiacoch vymažú. V prípade úspešnej žiadosti sa poskytnuté údaje ďalej spracúvajú na základe § 78 zákona č. 18/2018 Z. z. v spojení s pracovnoprávnymi predpismi na účely realizácie pracovnoprávneho vzťahu.

sowie leistungsspezifische Nachweise über die für eine Stelle notwendigen Qualifikationen.

Nach Eingang der Bewerbung werden die Bewerberdaten von uns gespeichert und ausschließlich zum Zwecke der Bewerbungsbearbeitung ausgewertet. Rechtsgrundlage für diese Verarbeitungen einschließlich der Kontaktaufnahme für Rückfragen ist § 78 des Gesetzes Nr. 18/2018 Slg. über den Schutz personenbezogener Daten in Verbindung mit den einschlägigen arbeitsrechtlichen Vorschriften, in deren Sinne das Durchlaufen des Bewerbungsverfahrens als Arbeitsvertragsanbahnung gilt.

Soweit im Rahmen des Bewerbungsverfahrens besondere Kategorien von personenbezogenen Daten im Sinne des Art. 9 Abs. 1 DSGVO (z. B. Gesundheitsdaten wie Angaben über die Schwerbehinderteneigenschaft) bei Bewerbern angefragt werden, erfolgt die Verarbeitung gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. b DSGVO, damit wir die aus dem Arbeitsrecht und dem Recht der sozialen Sicherheit und des Sozialschutzes erwachsenden Rechte ausüben und unseren diesbezüglichen Pflichten nachkommen können.

Kommt es nicht zu einer Auswahl des Bewerbers oder zieht ein Bewerber seine Bewerbung vorzeitig zurück, werden dessen per E-Mail übermittelten Daten sowie sämtlicher elektronischer Schriftverkehr nach einer entsprechenden Benachrichtigung spätestens nach 6 Monaten gelöscht. Im Falle einer erfolgreichen Bewerbung werden die bereitgestellten Daten auf Basis des § 78 des Gesetzes Nr. 18/2018 Slg. in Verbindung mit den arbeitsrechtlichen Vorschriften für die Zwecke der Durchführung des Beschäftigungsverhältnisses weiter verarbeitet.

14) Práva dotknutej osoby

14.1 Platné právo na ochranu údajov vám voči prevádzkovateľovi v súvislosti so spracúvaním vašich osobných údajov priznáva rozsiahle práva dotknutej osoby (práva na informácie a zásah), o ktorých vás nižšie informujeme:

Právo na prístup podľa čl. 15 GDPR: máte najmä právo na prístup k vašim osobným údajom, ktoré spracúvame, k účelom spracúvania, kategóriám spracúvaných údajov, príjemcom, plánovanej dobe uchovávaní, existencii práva na opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania, namietanie, ako aj práva podať sťažnosť dozornému orgánu.

Právo na opravu podľa čl. 16 GDPR: máte právo na bezodkladnú opravu nesprávnych údajov a/alebo doplnenie vašich u nás uložených neúplných údajov.

14) Rechte des Betroffenen

14.1 Das geltende Datenschutzrecht gewährt Ihnen gegenüber dem Verantwortlichen hinsichtlich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten umfassende Betroffenenrechte (Auskunfts- und Interventionsrechte), über die wir Sie nachstehend informieren:

Auskunftsrecht gemäß Art. 15 DSGVO: Sie haben insbesondere ein Recht auf Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten, die Verarbeitungszwecke, die Kategorien der verarbeiteten Daten, die Empfänger, die geplante Speicherdauer, das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch sowie Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde.

Právo na vymazanie podľa čl. 17 GDPR: máte právo žiadať vymazanie vašich osobných údajov pri splnení podmienok čl. 17 ods. 1 GDPR. Toto právo však neexistuje najmä vtedy, keď je spracúvanie potrebné na výkon práva na slobodu prejavu a informácie, na splnenie zákonnej povinnosti, z dôvodov verejného záujmu alebo na preukazovanie, uplatňovanie či obhajovanie právnych nárokov.

Právo na obmedzenie spracúvania podľa čl. 18 GDPR, právo na informovanie podľa čl. 19 GDPR a právo na prenosnosť údajov podľa čl. 20 GDPR.

Právo na odvolanie udelených súhlasov podľa čl. 7 ods. 3 GDPR: máte právo raz udelený súhlas so spracúvaním údajov kedykoľvek s účinnosťou do budúcnosti odvolať. Odvolaním súhlasu nie je dotknutá zákonnosť spracúvania vykonaného na základe súhlasu do jeho odvolania.

Právo podať sťažnosť podľa čl. 77 GDPR: ak sa domnievate, že spracúvanie vašich osobných údajov porušuje GDPR, máte – bez toho, aby bol dotknutý iný správny alebo súdny prostriedok nápravy – právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte vášho pobytu, vášho pracoviska alebo miesta údajného porušenia. Príslušným dozorným orgánom v Slovenskej republike je: Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, www.uoou.sk.

14.2 PRÁVO NAMIETAŤ

AK VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE SPRACÚVAME V RÁMCI ZVÁŽENIA ZÁUJMOV NA ZÁKLADE NÁŠHO PREVAŽUJÚCEHO OPRÁVNENÉHO ZÁUJMU, MÁTE KEDYKOL'VEK PRÁVO Z DÔVODOV TÝKAJÚCICH SA VAŠEJ KONKRÉTNEJ SITUÁCIE NAMIETAŤ PROTI TOMUTO SPRACÚVANIU S ÚČINKOM DO BUDÚCNOSTI.

AK SI UPLATNÍTE SVOJE PRÁVO NAMIETAŤ, UKONČÍME SPRACÚVANIE DOTKNUTÝCH ÚDAJOV. ĎALŠIE SPRACÚVANIE SI VŠAK VYHRADZUJEME, AK MÔŽEME PREUKÁZAŤ NEVYHNUTNÉ OPRÁVNENÉ DÔVODY NA SPRACÚVANIE, KTORÉ PREVAŽUJÚ NAD VAŠIMI ZÁUJMAMI, PRÁVAMI A SLOBODAMI, ALEBO AK SPRACÚVANIE SLUŽÍ NA PREUKAZOVANIE, UPLATŇOVANIE ČI OBHAJOVANIE PRÁVNÝCH NÁROKOV.

AK VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE SPRACÚVAME NA ÚČELY PRIAMEJ REKLAMY, MÁTE PRÁVO KEDYKOL'VEK NAMIETAŤ PROTI SPRACÚVANIU OSOBNÝCH ÚDAJOV NA ÚČELY TAKEJTO REKLAMY. AK SI UPLATNÍTE TOTO PRÁVO, UKONČÍME SPRACÚVANIE DOTKNUTÝCH ÚDAJOV NA ÚČELY PRIAMEJ REKLAMY.

Recht auf Berichtigung gemäß Art. 16 DSGVO: Sie haben ein Recht auf unverzügliche Berichtigung Sie betreffender unrichtiger Daten und/oder Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten unvollständigen Daten.

Recht auf Löschung gemäß Art. 17 DSGVO: Sie haben das Recht, die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten bei Vorliegen der Voraussetzungen des Art. 17 Abs. 1 DSGVO zu verlangen. Dieses Recht besteht jedoch insbesondere dann nicht, wenn die Verarbeitung zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information, zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, aus Gründen des öffentlichen Interesses oder zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen erforderlich ist.

Recht auf Einschränkung der Verarbeitung gemäß Art. 18 DSGVO, Recht auf Unterrichtung gemäß Art. 19 DSGVO und Recht auf Datenübertragbarkeit gemäß Art. 20 DSGVO.

Recht auf Widerruf erteilter Einwilligungen gemäß Art. 7 Abs. 3 DSGVO: Sie haben das Recht, eine einmal erteilte Einwilligung in die Verarbeitung von Daten jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt.

Recht auf Beschwerde gemäß Art. 77 DSGVO: Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt, haben Sie – unbeschadet eines anderweitigen Rechtsbehelfs – das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat Ihres Aufenthaltsortes, Ihres Arbeitsplatzes oder des Ortes des mutmaßlichen Verstoßes. Die zuständige Aufsichtsbehörde in der Slowakischen Republik ist: Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (Amt für den Schutz personenbezogener Daten der Slowakischen Republik), Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, www.uoou.sk.

14.2 WIDERSPRUCHSRECHT

WENN WIR IM RAHMEN EINER INTERESSENABWÄGUNG IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN AUFGRUND UNSERES ÜBERWIEGENDEN BERECHTIGTEN INTERESSES VERARBEITEN, HABEN SIE DAS JEDERZEITIGE RECHT, AUS GRÜNDEN, DIE SICH AUS IHRER BESONDEREN SITUATION ERGEBEN, GEGEN DIESE VERARBEITUNG WIDERSPRUCH MIT WIRKUNG FÜR DIE ZUKUNFT EINZULEGEN.

MACHEN SIE VON IHREM WIDERSPRUCHSRECHT GEBRAUCH, BEENDEN WIR DIE VERARBEITUNG

DER BETROFFENEN DATEN. EINE WEITERVERARBEITUNG BLEIBT ABER VORBEHALTEN, WENN WIR ZWINGENDE SCHUTZWÜRDIGE GRÜNDE FÜR DIE VERARBEITUNG NACHWEISEN KÖNNEN, DIE IHRE INTERESSEN, GRUNDRECHTE UND GRUNDFREIHEITEN ÜBERWIEGEN, ODER WENN DIE VERARBEITUNG DER GELTENDMACHUNG, AUSÜBUNG ODER VERTEIDIGUNG VON RECHTSANSPRÜCHEN DIENT.

WERDEN IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN VON UNS VERARBEITET, UM DIREKTWERBUNG ZU BETREIBEN, HABEN SIE DAS RECHT, JEDERZEIT WIDERSPRUCH GEGEN DIE VERARBEITUNG SIE BETREFFENDER DATEN ZUM ZWECKE DERARTIGER WERBUNG EINZULEGEN.

15) Doba uchovávania osobných údajov

Doba uchovávania osobných údajov sa určuje podľa príslušného právneho základu, účelu spracúvania a – pokiaľ je to relevantné – dodatočne podľa príslušnej zákonnej lehoty uchovávania (napr. obchodno- a daňovoprávne lehoty uchovávania).

Pri spracúvaní osobných údajov na základe výslovného súhlasu podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR sa tieto údaje uchovávajú dovtedy, kým dotknutá osoba svoj súhlas neodvolá.

Ak existujú zákonné lehoty uchovávania pre údaje spracúvané v rámci právnych alebo kvázi-právnych záväzkov na základe čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR, tieto údaje sa po uplynutí lehôt uchovávania rutinne vymažú, pokiaľ už nie sú potrebné na plnenie alebo prípravu zmluvy a/alebo z našej strany nepretrvávajú oprávnený záujem na ich ďalšom uchovávaní.

Pri spracúvaní osobných údajov na základe čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR sa tieto údaje uchovávajú dovtedy, kým dotknutá osoba neuplatní svoje právo namietať podľa čl. 21 ods. 1 GDPR, pokiaľ nevieme preukázať nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo pokiaľ spracúvanie neslúži na preukazovanie, uplatňovanie či obhajovanie právnych nárokov.

Pokiaľ z ostatných informácií tohto vyhlásenia o špecifických situáciách spracúvania nevyplýva inak, uložené osobné údaje sa inak vymažú vtedy, keď už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli získané alebo inak spracúvané.

15) Dauer der Speicherung personenbezogener Daten

Die Dauer der Speicherung von personenbezogenen Daten bemisst sich anhand der jeweiligen Rechtsgrundlage, am Verarbeitungszweck und – sofern einschlägig – zusätzlich anhand der jeweiligen gesetzlichen Aufbewahrungsfrist (z. B. handels- und steuerrechtliche Aufbewahrungsfristen).

Bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten auf Grundlage einer ausdrücklichen Einwilligung gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO werden diese Daten so lange gespeichert, bis der Betroffene seine Einwilligung widerruft.

Existieren gesetzliche Aufbewahrungsfristen für Daten, die im Rahmen rechtsgeschäftlicher bzw. rechtsgeschäftsähnlicher Verpflichtungen auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO verarbeitet werden, werden diese Daten nach Ablauf der Aufbewahrungsfristen routinemäßig gelöscht, sofern sie nicht mehr zur Vertragserfüllung oder Vertragsanbahnung erforderlich sind und/oder unsererseits kein berechtigtes Interesse an der Weiterspeicherung fortbesteht.

Bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO werden diese Daten so lange gespeichert, bis der Betroffene sein Widerspruchsrecht nach Art. 21 Abs. 1 DSGVO ausübt, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die die Interessen, Rechte und Freiheiten der betroffenen Person überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.

Sofern sich aus den sonstigen Informationen dieser Erklärung über spezifische Verarbeitungssituationen

nichts anderes ergibt, werden gespeicherte personenbezogene Daten im Übrigen dann gelöscht, wenn sie für die Zwecke, für die sie erhoben oder auf sonstige Weise verarbeitet wurden, nicht mehr notwendig sind.
